

Hohenstein Laboratories · Schlosssteige 1 · 74357 Bönnigheim · GERMANY

ComDi FASHION  
Darstadter Straße 22  
97199 Ochsenfurt  
Germany

## Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG

Schlosssteige 1  
74357 Bönnigheim • Germany

**Life Science & Care**  
Telefon / Phone +49 7143 271 562  
Fax +49 7143 271 94562  
kontakt@waeschereien.de

Kunden-Nr./ Client no.

Unser Zeichen / Our ref.  
ak-iwu

Datum / Date  
13. September 2022

## Bericht Nr. / Report no. **22.1.3.0078**

**Auftraggeber:** siehe Anschrift  
*Client:* see address

**Prüfgegenstand:** siehe Seite 2  
*Test sample:* see page 2

**Auftragsdatum:** 29.08.2022  
*Date of order:*

**Eingang Prüfgegenstand:** 29.08.2022  
*Receipt of test samples:*

**Prüfzeitraum:** 29.08.2022bis / to 13.09.2022  
*Period of testing:*

**Probenahme:** Der Prüfgegenstand wurde uns vom Auftraggeber übersandt.  
*Sampling:* The test sample has been delivered to us by the client.

Der Bericht umfasst 5 Seiten. / The report comprises 5 pages.

Es gelten unsere Allgemeinen  
Geschäftsbedingungen:  
[www.hohenstein.de/pdf/agb.pdf](http://www.hohenstein.de/pdf/agb.pdf)  
Our terms of business shall apply:  
[www.hohenstein.de/pdf/agb\\_e.pdf](http://www.hohenstein.de/pdf/agb_e.pdf)

Telefon / Phone  
+49 7143 271 0  
Fax +49 7143 271 51  
[info@hohenstein.de](mailto:info@hohenstein.de)  
[www.hohenstein.de](http://www.hohenstein.de)

USt-IdNr. /  
VAT Reg No  
DE815128169

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG · AG Stuttgart HRA 724658  
Persönlich haftende Gesellschafterin: Hohenstein Verwaltungs GmbH · AG Stuttgart HRB 752904  
GF: Dr. Stefan Droste, Florian Girmond, Dr. Timo Hammer  
Sitz der Gesellschaft ist Bönnigheim  
Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG · County Court Stuttgart HRA 724658  
Personally liable associate: Hohenstein Verwaltungs GmbH · County Court Stuttgart HRB 752904  
CEOs: Dr. Stefan Droste, Florian Girmond, Dr. Timo Hammer  
Company Headquarter is Boennigheim

**UNTERSUCHUNGSZIEL / AIM OF TEST**

Funktionsprüfung nach Pflegebehandlungen gemäß  
 DIN EN ISO 15797.

Function test after care treatments according to DIN  
 EN ISO 15797.

**PRÜFGEGENSTAND / TEST SAMPLES**

Probenr. / Sample n°	Prüfgegenstand / Test sample	
1	<p>ComDi COMPLETE Verschlusssystem aus flexiblem HOSTAFORM-Kunststoff bestehend aus den folgenden Elementen.                      Die Teile des Verschlusssystems sind in einem Prüfling eingearbeitet, der die Frontpartie einer Hose abbildet.  <i>ComDi COMPLETE locking system made of flexible HOSTAFORM plastic consisting of the following parts.                      The parts of the locking system are incorporated into a test sample that depicts the front of a pair of trousers.</i></p>	
	<p>ComDi-Clip Schiebeverschluss für flexibel einstellbare Bundweite  <i>ComDi-Clip side closure for flexible adjustable waist size</i></p>	
	<p>ComDi-Schiebehalter in zwei Größen verarbeitet, ersetzt den Reißverschluss  <i>ComDi-slide holders processed in two sizes, replaces the zip</i></p>	
	<p>ComDi-Niethalter ersetzt den Bundknopf  <i>ComDi-rivet holder replaces the waist button</i></p>	
	<p>handelsüblichen Nieten / <i>commercially available rivets</i></p>	

---

## METHODE / METHODS

---

### VORBEMERKUNG

Der Prüfgegenstand wurde in dem nachfolgend genannten Verfahren gewaschen und getrocknet.

### PRELIMINARY REMARK

The test sample was washed and dried in the process described below.

### ANGABEN ZUM ANGEWANDTEN WASCH- UND FINISHVERFAHREN

Wasch- und Finishverfahren nach DIN EN ISO 15797:2018-05<sup>A</sup> „Industrielle Wasch- und Finishverfahren zur Prüfung von Arbeitskleidung“.

### INFORMATION ON THE APPLIED WASHING AND FINISHING PROCEDURE

Washing and finishing procedure according to DIN EN ISO 15797:2018-05<sup>A</sup> „Textiles - Industrial washing and finishing procedures for testing of workwear“.

Art der Waschmaschine:  
*Type of washing machine:*

Waschschleudermaschine  
*Washer extractor machine*

Beladung:  
*Load:*

18 kg Prüfgegenstand und Ballast, bestehend aus PES/CO  
*18 kg test samples and ballast, consisting of PES/CO*

Waschverfahren Bezeichnung lt.  
DIN EN ISO 15797 2004:06 und 2018:05  
*Washing procedure designation according  
DIN EN ISO 15797 2004:06 and 2018:05:*

Nummer 2 bzw. Tabelle 1, Verfahren 2, reduzierte Beladung,  
75 °C  
*Number 2 resp. table 1, procedure 2, reduced load, 75 °C*

Waschverfahren:  
*Washing procedure:*

Für weiße Arbeitskleidung  
*For white workwear*

Waschmittel/Zusatzmittel Hauptwäsche:  
*Detergent/additive main wash:*

4,0 g Referenzwaschmittel mit optischem Aufheller/l  
*4.0 g reference detergent with optical brightener/l*  
0,75 ml Komplexbildner/l  
*0.75 ml complex builder/l*  
2,0 g Peressigsäure-Bleichmittel /l  
*2.0 g peracetic acid - bleaching agent /l*

Waschmittel/Zusatzmittel 3. Spülen:  
*Detergent/additive rinse 3:*

0,3 ml 60% ige Essigsäure /l  
*0.3 ml 60% acetic acid /l*

Trockenbehandlung:  
*Drying treatment:*

Verfahren A:  
Tumbler Trocknung mit einer Ablufttemperatur von 90 °C  
*Process A:  
Tumble drying with an exhaust air temperature of 90 °C*

Oder / or

Trockenbehandlung:  
*Drying treatment:*

Verfahren B: Dampfschrank bis zu einer Warentemperatur  
zwischen 135 und 140 °C  
*Method B: Steam cabinet up to a product temperature between  
135 and 140 °C*

Anzahl Wasch- und Trockenbehandlungen:  
*Number of washing and drying cycles:*

bis / up to 30

**ERGEBNIS / RESULT**

**FUNKTIONSPRÜFUNG**

**FUNCTION TEST**

Nach unterschiedlicher Anzahl an Wiederaufbereitungszyklen wurde der Prüfgegenstand auf Veränderungen hin überprüft und die Schließfunktion manuell getestet.

After a different number of reprocessing cycles the test samples were examined on alterations and the locking function was tested manually.

<b>Funktionsprüfung nach Tumblerrocknung (Verfahren A)</b> <i>Function test after tumble drying (method A)</i>			
<b>Anzahl Pflegezyklen</b> <i>Number of care cycles</i>	<b>Probe / Sample A1</b>	<b>Probe / Sample A2</b>	<b>Probe / Sample A3</b>
1	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>
5	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>
10	Schließkraft des größeren Schiebehälter scheint vermindert zu sein <i>Closing force of larger slide holder seems to be reduced</i>	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>	Schließkraft des größeren Schiebehälter scheint vermindert zu sein <i>Closing force of larger slide holder seems to be reduced</i>
20	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>
30	Schließkraft des größeren Schiebehälter scheint vermindert zu sein <i>Closing force of larger slide holder seems to be reduced</i>	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>

<b>Funktionsprüfung nach Finishertrocknung (Verfahren B)</b> <i>Function test after finisher drying (method B)</i>			
<b>Anzahl Pflegezyklen</b> <i>Number of care cycles</i>	<b>Probe / Sample B1</b>	<b>Probe / Sample B2</b>	<b>Probe / Sample B3</b>
1	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>
5	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>
10	Schließkraft des größeren Schiebehälter scheint vermindert zu sein <i>Closing force of larger slide holder seems to be reduced</i>	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>

20	Schließkraft des größeren Schieberhalter scheint vermindert zu sein <i>Closing force of larger slide holder seems to be reduced</i>	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>
30	Schließkraft des größeren Schieberhalter scheint vermindert zu sein <i>Closing force of larger slide holder seems to be reduced</i> Schiebeverschluss scheint schwergängig <i>clip side closure appears to slide heavily</i>	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>	Schließfunktion und -kraft scheinen unverändert <i>Closing function and force appear unchanged</i>

Schloss Hohenstein, 13. September 2022

Deputy Director  
 Life Science & Care

Dr. Anja Gerhardt



Product Manager Textile Service  
 Life Science & Care

Dr. Iris Wurzbach

Die Ergebnisse beziehen sich nur auf die untersuchten Proben. Die Messunsicherheit der Methode wurde bereits bei der Grenzwertfestlegung berücksichtigt, wenn nicht anders deklariert. Der Bericht darf nicht auszugsweise, sondern nur in seinem vollen Umfang weitergegeben werden. Eine Benutzung des Berichts zu Werbezwecken oder die Veröffentlichung freier Interpretationen der Ergebnisse ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung Hohensteins zulässig. Rechtsverbindlich ist nur der autorisierte Bericht.  
 Die Akkreditierung gilt für die in der Urkundenanlage aufgeführten Verfahren (Akkreditierungen siehe [www.hohenstein.de/de/about\\_hohenstein/akkreditation/akkreditation.html](http://www.hohenstein.de/de/about_hohenstein/akkreditation/akkreditation.html)) – im Bericht mit <sup>A</sup> gekennzeichnet. Im Falle unterschiedlicher Auslegung der Texte dieses Berichts in deutscher und weiteren Sprachen ist die deutsche Fassung maßgeblich.  
*The results relate only to the samples examined. The measurement uncertainty of the method is already considered while determining limit values, unless otherwise noted. This report must only be reproduced in full and not in extract form. Use of the report in advertising or the publication of free interpretations of the results is only allowed with the express permission of Hohenstein. Only the authorized report is legally binding.*  
 The accreditation applies for the methods listed in the annex to the certificate (accreditations see [www.hohenstein.de/de/about\\_hohenstein/akkreditation/akkreditation.html](http://www.hohenstein.de/de/about_hohenstein/akkreditation/akkreditation.html)) – marked <sup>A</sup> in the report. In case of any different interpretation of the texts of this report in German and other languages, the German wording shall be decisive.